

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, París.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### En las puertas del cielo

San Pedro estaba realmente intratable.

No soy yo quien con poco respeto á sus venerables canas y falta de reverencia á sus méritos indiscutibles se atreve á calificarle de ese modo; el mismo Señor era quien aquella mañana se lo había dicho en vista de su taciturnidad y mal humor, cosa poco frecuente en él, porque digase lo que se quiera, la verdad es que San Pedro no tiene mal genio ni es fosco con nadie.

Y conste que su mal humor de aquel día no nacía de exceso de trabajo ó de cansancio en el vestibulo de la gloria, sino de todo lo contrario. Más de ocho días hacía ya que por allí no se acercaba ninguna persona decente. Todo se volvía chiquillos y más chiquillos, de esos á quienes no hay más que abrirles la puerta y dejarles que entren en el cielo sin cambiar con ellos ni un saludo, ni una palabra.

Apestado estaba ya el celestial portero de ver caras mofletudas y cabelleras rubias, ojos azules y alitas blancas, cosa que le alegraba, sí, pero que al fin y al cabo no le dejaba satisfecho ni mucho menos.

Aquello era un fastidio; el pobre San Pedro no tiene otros ratos divertidos que los que se pasa cuando ajusta cuentas con almas de empuje, y aquellas almas no parecían por parte alguna. Además, la gloria misma iba á convertirse en lugar poco agradable, y de continuar por aquel camino las cosas, día iba á llegar en que las gentes de acá abajo, renunciarían al cielo sólo por no verse envueltos de chiquillos, que serán todo lo alegres y hermosos que se quiera, pero que á la corta ó á la larga acaban siempre por aburrir y hacerse insoportables cuando se les trata de cerca y por mucho tiempo.

Jamás había visto San Pedro cosa igual desde que ejercía su importante oficio. ¿Será que Dios no envía ahora á la tierra tantas gracias como antes? se preguntaba á sí mismo continuamente, tratando de explicarse de algún modo fenómeno tan raro.

Pero él que nunca se aparta de las puertas del cielo, y lleva al dedillo la cuenta de todo cuanto entra y sale de la mansión de los bienaventurados, sabía perfectamente que la lluvia de dones y gracias que cada mañana y cada tarde enviaba el Señor sobre la tierra, lejos de cesar ó amenguarse, era mayor y más copiosa cada día.

De esto precisamente nacía su extrañeza y mal humor en aquellos momentos. Los medios para llegar al cielo eran de día en día más abundantes, y sin embargo, los caminos del cielo estaban más que nunca abandonados, solitarios y tristes. Indudablemente los hombres se habían hecho peores que antes.

Esta explicación, la única satisfactoria y lógica que San Pedro encontraba, le tenía fuera de sí. Su celo se enardecía de tal modo y á tal punto llegó su indignación contra los olvidadizos é ingratos mortales, que gustoso hubiera vuelto al mundo á increparles duramente por su indiferencia y olvido de las cosas de arriba.

Al Señor no le pareció bien lo que San Pedro le pedía, y con palabras cariñosas le exhortó á que no desconflara de los hombros tan en absoluto. ni se dejase llevar de arrebatos, que no sentaban bien á su edad más que madura.

Refunfuñando volvióse, pues, el celestial llavero á su portería, y allí estaba revolviendo diferentes pensamientos en su cabeza, cuando un lejano ruido que venía del lado del camino por donde las almas suben á la gloria, le obligó á volver en aquella dirección la vista.

—Angelito tenemos, pensó al pronto de mediano talante.

A fuer de imparciales cronistas debemos consignar que por esta vez, al menos, San Pedro sufrió una equivocación lamentable. Así lo comprendió él mismo cuando, fijándose mejor en el que á sus puertas llegaba, vió que se trataba nada menos que de un sujeto de campanillas, á juzgar por la cantidad y número de grandes cruces, placas, bandas y condecoraciones de diversas clases que encima traía, y de las cuales había tenido buen cuidado de proveerse al emprender el *viaje largo*, por si de algo servían esas cosas entre las gentes con quienes desde entonces tenía que habérselas por arriba.

San Pedro, al verle, cambió al momento de semblante, púsose en pie y salió al encuentro del personaje. El excelentísimo señor apenas si se dignó hacerle una ligera reverencia al hallarse delante de él. Sin duda no le conoció, ó le tomó por uno de tantos como en la antecámara de la gloria aguardan turno para pasar adelante. Sólo cuando San Pedro se dió á conocer á él fué cuando el excelentísimo señor cayó en la cuenta de la falta gravísima que acababa de cometer, y comprendiendo que no sólo por lo que la cortesía exige en todo caso, sino por lo que de propia utilidad y provecho podía seguirse de empezar bien en asunto de tanta monta, apresuró á pedir perdón con las frases más humildes y reverentes que halló, tratando de excusarse por el azoramiento natural y propio del caso.

—No es V. el primero á quien tal cosa ocurre, contestó San Pedro sonriendo bondadosamente. No hay que apurarse, amigo mío, que haré yo que no es el caso para andarse en saludos y cumplidos. Pero decidme: ¿qué es lo que por aquí os trae tan de madrugada y á solas?

—¿Qué otra cosa ha de ser sino el deseo de entrar en la gloria? respondió el personaje algo más tranquilo.

—Está bien; veamos vuestro pasaporte. El pobre señor, oyendo estas palabras, palideció un poco; echó mano al bolsillo de la flamante levita que puesta llevaba, y entregó á San Pedro el temible papel en el que estaban escritas las cuentas de su vida.

San Pedro lo tomó en sus manos temblonas y delgaditas, y se puso á leerlo despacio. A la primera línea frunció el entrecejo.

—¡Ministro!... ¡Ministro, y por estas regiones! ¡Cosa extraña! pensó el bendito Portero.

Y apartando por un instante la vista del papel, le examinó de pies á cabeza con mirada profunda y escrutadora, que quería llegar al fondo de su conciencia impenetrable.

Luego siguió leyendo, como quien delecta en una escritura antigua de borrosos caracteres: «Amó la vanidad... fué dado á los placeres y amigo de mundanas diversiones... adulador... mentiroso...» Todo esto y mucho más rezaba el importuno acusador documento; y San Pedro, á cada una de estas acusaciones graves, meneaba significativamente la cabeza, como un viejecito bondadoso que de veras se conduce de las faltas y devaneos de la gente moza, temeroso de la expiación tremenda que en seguida le aguarda.

El excelentísimo señor estaba como petrificado en su sitio, sin atreverse ni aún á levantar la vista del suelo, es un decir, puesto que allí no había suelo ni cosa que se le pareciese. Aquellos mohines y ademanes de San Pedro dábanle á entender bien á las claras que el caso era harto grave, y su derecho á la gloria por demás problemático y discutible.

Por fin San Pedro acabó la lectura, y volviéndose con cara de profundo pesar hacia el humilde señor, le dijo:

—Lo siento, amigo mío, lo siento; pero es imposible que entréis en el cielo... Ya veis, los pecados son muchos, la penitencia escasa, y las virtudes no aso-

man por ningún sitio. Lo siento, lo siento...

Al pobre señor le entró una desazón terrible, mucho más terrible que la que solía entrarle en la tierra cada vez que los periódicos anunciaban crisis próxima en su Gabinete. Frio sudor bañaba todo su cuerpo; aquello era para morir de angustia. Sin saber lo que se hacía se pasó la mano por la barba, rascóse el cogote, y faltando á lo que de más rudimentario y elemental contienen las reglas de buena crianza, acabó por hundir ambas manos en los bolsillos del pantalón... nervioso, agitado, convulso.

En uno de ellos tropezó con un papel medio arrugado y hecho casi una bola; maquinalmente lo sacó, y viendo que era algo que á las cuentas de su alma se refería, apresuró á ponerlo en manos de San Pedro, por si de algo le servía en su angustiada y apuradísima situación.

¡Feliz hallazgo! Aquel papel era nada menos que el capítulo de descargo de sus culpas y el inventario de sus virtudes, así como el otro lo era de sus pecados y extravíos.

San Pedro leyó este segundo papel con cara de regocijo. «Procedió con equidad y justicia en todas las cosas... fué caritativo... buscó ante todo la prosperidad de su patria, y, por último, ¡ha muerto pobre!» Con esta frase, así subrayada y todo, terminaba el papel salvador y bendito.

Al llegar á ella San Pedro, soltó de sus manos el precioso documento, y sin poderse contener dió al excelentísimo señor el más apretado y afectuoso abrazo que recordaba haber dado desde que por voluntad de su divino Maestro guarda las puertas de la gloria y ve llegar almas al cielo.

NORBERTO TORCAL.

## AUSENTE

¡Adiós, bien mío, adiós! Horas de pena devora mi cobarde corazón al sentir que en su fondo ya no suena el armónico timbre de tu voz.

¡Adiós, mi reina, adiós! Ya tu mirada no irá á posarse, cariñosa, en mi dulce sonrisa enamorada la nube alejará de mí sufrir.

¡Adiós, mi hermosa, adiós! Ya no mi queja podrá en tu virgen alma resonar, ni allá en la soledad de oculta reja tus labios á los míos se unirán.

¡Adiós, paloma, adiós! Mi alma doliente encuentra en tus recuerdos pena y bien. ¿Qué sería, Dios mío, del ausente sin los gratos recuerdos del ayer?

¡Adiós, mi estrella, adiós! Sin tu mirada, faro alzado en el mar de mi inquietud, es mi triste existencia hoja arrastrada hacia abismos profundos y sin luz.

Y no temas que, ingrato y veleidoso, pueda un día tu imagen olvidar, porque guardo en mi pecho, codicioso, tu esplendente hermosura virginal.

¡Adiós, mi bien! ¡Adiós, dulce amor mío! De la suerte no llores el rigor: ¡á los secos ardores del estío sucede viento fresco y juguetón!

VENANCIO SERRANO CLAVERO.

## PENSAMIENTOS

El injuriador ó calumniador anónimo trueca su nombre, que nadie sabe, por los de *miserable* y *coarde*, que todo el mundo le da.—*Petit-Sonn.*

La libertad consiste en poder hacer todo aquello que no está prohibido por las leyes.—*Cicerón.*

A menudo, la prudencia no es más que una precaución del egoísmo.—*De Chesnet.*

## Variedades

### El Miriñaque

En una humilde aldea de Francia, y á la avanzada edad de ochenta años, acaba de fallecer un hombre completamente olvidado, pero que fué de gran celebridad durante algunos años del pasado siglo.

Se llamaba Augusto Person. ¿Nada os dice este nombre? Augusto Person fué el inventor de la crinolina, de lo que nuestras elegantes de la mitad de la década del 50 al 60 llamaron el miriñaque.

¿Os acordáis de este artefacto? Era de ballenas de acero, de engomada y tiesa tela blanca, y ahuecaba considerablemente los vestidos de las señoras, que de media cintura para abajo parecían globos inflados. Le adoptó la emperatriz Eugenia cuando estaba en todo el esplendor de la belleza y de la elegancia; le adoptó la reina Isabel II, que aumentaba su natural porte majestuoso con la amplitud de la falda, y le adoptaron todas las señoras.

El cuadro de Winterhalten representando á la Emperatriz rodeada de sus damas, fué la apoteosis del miriñaque, y con miriñaque cantó la Patti la *Lucia*, y la reina Isabel, que fué á un baile de casa de Fernán-Núñez con traje de Esther, fué una mujer de la Biblia con miriñaque.

Seis años ó poco más duró su boga, pero durante ellos no se podía prescindir de él y no se comprendía una mujer escudriñada. ¡Qué dificultad para entrar por las puertas estrechas, para subir á los carruajes, para acomodarse en los salones! Se sentaba una dama, y si no tenía mucho cuidado y una habilidad especial, se levantaban los aros, dejando al descubierto lo que ella hubiera querido ocultar. Bien es verdad que entonces se llevaban los pantalones hasta los tobillos, con lo que ganaba el pudor lo que perdía la estética. Los días de aire era divertidísimo ver á las señoras luchando con el miriñaque, y la caricatura sacó mucho partido de esta moda. Ortego hizo algunas verdaderamente deliciosas.

A Augusto Person le pasó lo que á todos los inventores; sacó poco partido de su invento, pues vendió el privilegio por cuatro mil francos y otros se enriquecieron con él. Ya quedan muy pocas de las que gastaron miriñaque; algunas le fueron fieles hasta muchos años después de desaparecida la moda, como la inolvidable condesa de Puñonrostro, aquella ilustre dama de la casa de los marqueses de Santiago, que tan notable fué por su ingenio.

Se han hecho varios intentos para resucitar el miriñaque, pero no han tenido éxito, ni es de esperar que lo tengan. Pasó, como otras muchas cosas, para no volver. Séale la tierra ligera.

### Decorado filatélico

El refectorio del convento de San Juan de Dios, de Gante, ofrece extraordinario interés para los aficionados á la filatelia, porque en sus paredes figuran de nueve á diez millones de sellos de correo.

Los monjes se han pasado sus ratos de recreo, durante muchos años, componiendo paisajes con sellos de comunicaciones usados, paisajes que, vistos desde cierta distancia, cualquiera los tomaría por cuadros al óleo, gracias á lo artístico de la combinación de colores y á lo perfecto del dibujo.

La idea de tan curiosa decoración nació en la comunidad al ver en la celda de uno de los padres un cuadrado pequeño representando al santo titular, que había compuesto el hermano pegando sellos en uno de los lienzos de la pared.

Al ver lo bonito del trabajo, el padre prior quiso imitarlo, y con la ayuda de

otros frailes se dedicó durante algunos años á decorar el comedor.

Los cuadros que bajo su dirección se han hecho parecen al pronto de mosaico, y si se miran de lado cualquiera cree que están pintados al óleo.

Hasta ahora, no obstante el tiempo que llevan trabajando, sólo han podido decorar tres lienzos de pared; pero no tardarán mucho en adornar el cuarto lienzo, porque diariamente se reciben en el convento multitud de sobres llenos de sellos que envían muchas personas que han visitado el convento y á quienes ha interesado tan original decorado.

### El calor y el apetito

Durante las épocas calurosas muchas personas pierden las ganas de comer, aunque siempre gocen de buen apetito y de perfecta salud.

¿Por qué ocurre esto? Su respuesta es muy sencilla. Porque llevan demasiada ropa y su peso las agobia.

Con el calor y el peso de los vestidos, los poros se cierran, los órganos de la digestión se debilitan, y llega un momento en que desaparece el apetito.

El remedio más sencillo del mal es quitarse todas las prendas superfluas, y sin otra medicina se abren de nuevo las ganas de comer, y comiendo bien se vive bien.

### Premios por amor á la familia

La ciudad francesa de Chantilly, famosa por sus encajes y por sus carreras de caballos, debiera serlo también por otra circunstancia mucho más loable. En 1878, la señora Mortier de Noyers hizo donación á la ciudad de la suma de 600.000 francos, disponiendo que los dividendos de esta cantidad se empleasen en premiar el amor filial.

Para aspirar á estos premios hay que ser mujer y de nacionalidad francesa, soltera ó viuda, y nacida en el mismo Chantilly ó residente por cinco años. El premio se da por el amor, el afecto y la generosidad para con la familia.

Este año la favorecida ha sido una virtuosa mujer, Mlle. Kaufmann, costurera de oficio, que desde hace veinte años no piensa más que en su trabajo y en cuidar á su madre enferma.

### El zar y el general

Hace algún tiempo, cuando el emperador Nicolás se dedicaba con gran entusiasmo á pedalear montado en bicicleta por las calles de la capital de sus Estados, le ocurrió una curiosa aventura.

Yendo solo por un lugar algo apartado de palacio, reventó un neumático de su máquina, y acto seguido el zar se puso á remediar la avería con sus imperiales manos. Mientras se ocupaba en poner un pegote de caucho en la rotura, se detuvo ante él un militarote montado en un caballo enorme, y con voz de trueno y ademanes de ira le gritó:

—¿Qué es eso? ¿No sabe usted que tiene obligación de saludar á sus superiores jerárquicos?

Hay que advertir que el zar llevaba puesto un uniforme militar sin insignia alguna, y parecía un soldado raso, y quizás por eso, en vez de contestar al general que le increpaba en tono más enérgico, se limitó á incorporarse y á responder al furibundo general tranquilamente:

—Dispénsame usted; pero como hace tan poco tiempo que ocupo el trono, aún no conozco de vista á todos los generales de mis ejércitos.

## Actualidades

### Cuando entre Loubet

Como todos los que no invocan á diario para explotarlo y para vivir de él, el españolismo, yo llevo dentro un sincero español. Si se quiere que diga la verdad, y yo la uso siempre con el público, el patriotismo, latente en mí, sin que me diera cuenta de él, vivió definitivamente en mí cuando empecé á vivir en el extranjero. Esto no es raro; y sabidísima es la frase de que desde lejos es cuando más se ama la patria.

Y comparando la inferioridad de España con lo otro poco que conozco de Europa, mis lectores han visto como unas veces me indignaba, me apenaba otras, contra los culpables, y por la desgracia de que nuestro pobre país esté tan atrasado, tan arruinado como está. Hubiera querido y quiero, como menos españoles de lo que puede suponerse, que nuestra tierra, si la primera no, no fuera la última, la pobre y despreciada Cenicienta de Europa; pero querría principalmente algo que va faltándonos y que es—digámoslo con entereza—la dignidad colectiva, la dignidad nacional.

Y ahora voy á explicarme. Ahora voy á explicar como cuando venga Loubet no sólo no va á ver un pueblo culto y próspero, sino que ni siquiera hallará un pueblo altivo, con dignidad y personalidad salientes.

\*\*

Estuve dos veces en Londres: poco para conocer Londres; lo suficiente para sorprender algunos rasgos, de los cuales varios son pertinentes á este artículo.

No hablo el inglés, y tuve que sufrir las enojosas y naturales consecuencias. Quería cualquier cosa; como no me entendían, no me hacían caso ni procuraban entenderme.

—El que venga aquí, que aprenda nuestro idioma—dicen orgullosamente los ingleses.

Y tienen razón.

Y no era sólo en los establecimientos ó en la calle donde no me entendían.

Tuve que hacer cierta reclamación en Correos. No hallé en las sucursales donde fui quien supiera ni español ni francés, y por fin, en la misma Central hallé un intérprete con quien entenderme en francés, porque el español tampoco lo conocía.

En París se habla mucho español, porque hay muchos que viven de los españoles y sud-americanos; pero fuera de esto, en bastantes sitios donde parece que debieran conocer un lenguaje, que después del francés y del inglés es el que más se habla, no lo saben.

Cuando llegó Alfonso XIII á París, llevando en pos de sí más curiosos y turistas de los que ahora van á venir con Loubet, yo estaba allí y vi que se recibía al huésped con la más acabada cortesía, pero sin enseñar español á ningún guardia, ni menos emplear á éstos en llevar á su destino el equipaje de ningún viajero, y esto va á hacerse en Madrid.

En Madrid se ha enseñado ó creído enseñar á los guardias el francés; además se les encarga que acompañen hasta donde vaya al extranjero que le pregunte una seña en la calle. El guardia francés, que es el más cortés del mundo, más que el nuestro, desde luego, os contesta, os indica el camino, y luego ¡allá vosotros!

Además, el gobernador ha organizado un servicio para que á cada forastero le lleven su equipaje desde el tren á su fonda; ¡que lo lleve él!; y en todo lo que preparamos se confunde la cortesía con la bajeza, la galantería con la adulación, el celo con el servilismo.

No puedo remediarlo, pero todos los días, al abrir los periódicos y leer las cosas que se preparan para cuando venga Loubet, enrojeczo de cólera, de humillación, de indignación y de vergüenza.

¿Tan bajos hemos caído? ¿Tan insignificantes somos? ¿Tan poco, tan poquísimo valemos que hayamos de volvernos locos porque un jefe de Estado y unos cuantos extranjeros vengan á visitarnos?

Y los que vengan, si no encontraran otras razones, hallarán esa para irse riendo de nosotros; porque tan bajo servilismo no lo despliegan con el huésped ni un París, ni un Berlín, ni un Londres, ni un Bruselas... eso no lo hace más que quien está tan caído que no sabe cómo pagar el honor de una visita de importancia.

C. F.

## La tuberculosis

### Revelación importantísima

El famoso profesor alemán Behring, que hace cuatro años compartió con el francés Roux el premio Nobel, ha declarado á un redactor de *Le Matin*, de París, que en el mes de Agosto dará á conocer un nuevo descubrimiento para la curación de la tuberculosis.

También manifestó que no hacía mención de él en el Congreso que actualmente se celebra en la capital francesa, porque el ambiente de estos Congresos es poco adecuado para las demostraciones técnicas.

Su método curativo no consiste en suero ni en vacuna de ninguna clase, sino que se trata de un procedimiento preservativo y curativo al mismo tiempo para atacar á la enfermedad ó para prevenirla antes de iniciarse.

El Dr. Behring se reservará el secreto durante algún tiempo, y después lo dará á conocer á todos los médicos, lo mismo que hizo con su descubrimiento para combatir la difteria.

Lleva muchos años dedicado á practicar experiencias, habiendo invertido en ellas hasta ahora, más de 100.000 francos.

Esto le obligará, durante algún tiempo, á lucrarse con los beneficios que su procedimiento de curación le proporciona.

Hállase tan profundamente confiado en el éxito, que considera éste como seguro, y augura que la humanidad se verá pronto libre del terrible azote de la tuberculosis.

### Opinión autorizada

Un redactor de *Le Temps* ha celebrado una entrevista con el Doctor Behring acerca de la sensacional información publicada por *Le Matin*; el sabio respondió que no podía contestar en las columnas de un periódico y manifestó que en la sesión del sábado del Congreso haría declaraciones precisas acerca de su descubrimiento.

El Dr. Metchnikoff ha declarado, por su parte, que Behring sólo le ha entregado un folleto en el que indica que antes de 1906 podrá facilitar á sus colegas un remedio contra la tuberculosis, sin indicar su composición, pero afirmando que ha realizado ya la curación de animales.

Metchnikoff, que no conoce más que el folleto, opina que Behring no ha experimentado todavía con personas, pero que dada su gran autoridad científica, debe tenerse esperanza en las promesas del sabio alemán.

Otros doctores creen que el descubrimiento constituye un gran paso para la curación total de la enfermedad.

### El método de Behring

El Dr. Behring ha explicado su método curativo de la tuberculosis á un redactor del *Figaro*. Consiste en destruir las granulaciones con inhalaciones secas de Bayle. Los experimentos sobre animales han dado resultados, pero no se ha experimentado sobre el hombre.

### Behring rectifica

Behring, en su entrevista con *Le Figaro*, se manifestó disgustado porque *Le Matin* desfiguró sus palabras. La verdad exacta de lo que dijo al citado periódico es que prosigue desde hace tiempo haciendo investigaciones en el nuevo método de tratamiento de la tisis y que cree haber encontrado un nuevo camino; que había conseguido ya inmunizar á varios animales fácilmente asequibles á la tuberculosis y hasta ahora refractarios á todos los ensayos de vacunación.

Todavía no ha comenzado los ensayos sobre el hombre, pero se puede tener esperanza, porque el camino emprendido es distinto de cuantos se han explorado hasta el día.

Repite Mr. Behring que mañana hará ante el Congreso una información diciendo á los médicos cuanto por ahora puede decir.

### Otro procedimiento nuevo

El *Echo de París* anuncia que el doctor Marmorek ha informado al Congreso acerca de un suero antituberculoso, cuya eficacia han experimentado varios doctores franceses y de otros países.

Marmorek ha obtenido mejoras y curaciones notables, especialmente en la tisis pulmonar.

Todos los experimentadores se hallan conformes en el éxito.

Marmorek deduce que su suero responde á las exigencias de un remedio específico.

La comunicación fué muy aplaudida, entablándose después animada discusión acerca de la misma.

## La baja del cambio

He aquí lo que dice el diario A B C. referente á la baja del cambio:

Aunque parezca inverosímil, existen en España partidarios de los cambios altos. La baja de estos días ha demostrado la existencia de dos tendencias contradictorias: la de los industriales y exportadores, partidarios del *statu quo* que empiezan á agitarse y á exponer argumentos en favor del alza de los francos y la de los economistas que han sido siempre defensores convencidos de la peseta.

Los primeros emplean un argumento único, siempre el mismo, para convencernos de que á España le conviene que los cambios estén altos. Dicen que exportamos mucho mineral, mucha fruta, porque el cambio está alto; es una prima de protección á la industria y á la producción agrícola. Ven lo que exportamos y olvidan lo que importamos. Si el extranjero paga en oro nuestros hierros y nuestras naranjas, en cambio, también en oro pagamos la maquinaria, muchas primeras materias, como el algodón, el petróleo, único alumbrado del pobre; el tabaco, un sin fin de mercancías que no producimos, y además los cupones de nuestra deuda exterior. Si nos bastáramos á nosotros mismos, si no necesitáramos para nada del extranjero, tendría valor el argumento; pero, ¡necesitamos importar hasta trigo!

A los productores que exportan y se lucran con el subido valor de los francos, ¿se les ha ocurrido aumentar el precio de los jornales? No. Los artículos de primera necesidad, influidos por el cambio, valen cada día más y los salarios no han aumentado en la misma proporción.

Ahora bien, un descenso rápido de los francos puede ser un peligro para ciertos productos. Hay que conseguir la baja por etapas, sin bruscas sacudidas que destruirían cálculos y previsiones, base hoy día de muchas industrias. Convendría marchar insensiblemente hacia la paz; una evolución es preferible á una revolución, pero esa evolución debe producirse, es urgente que empiece á iniciarse, si no queremos seguir arrastrando una vida lánguida y si deseamos vivir, económicamente, como los demás pueblos viven.

## El monumento á Castelar

El domingo se cumplieron setenta y tres años que nació en Cádiz el insigne español Emilio Castelar, gloria insuperable de la oratoria y figura de primera magnitud en nuestra política. Cádiz ha dedicado á la memoria de hijo tan ilustre un monumento que acaba de inaugurarse solemnemente.

Sobre un severo pedestal se eleva la estatua del gran tribuno en aquella expresiva actitud que adoptaba cuando destartalando el raudal de su elocuencia conmovía y entusiasmaba al auditorio. Así ha querido que la contemplan las generaciones venideras el notable escultor Barrón, tal como lo recuerdan los que tuvieron la suerte de escuchar al gran artista de la palabra.

Para asistir al acto solemne de la inauguración del monumento, ha ido á Cádiz el Sr. Moret, que en la cátedra y en la tribuna compartió con Castelar los laureles de la elocuencia, y á quien Cádiz, que acaba de elegirle su representante en Cortes, ha hecho cariñosísimo recibimiento.

La ceremonia se efectuó en la tarde del jueves de la anterior semana en la plaza que lleva el nombre del gran tribuno. Presidieron la procesión cívica, organizada en el Ayuntamiento con el gobernador de la provincia D. Luis López Ballesteros, el Sr. Moret, el alcalde de Cádiz y los diputados á Cortes. Iba el Ayuntamiento bajo mazas, y formaban parte de la comitiva las autoridades, presidentes de la Diputación y de la Audiencia y delegado de Hacienda, con lucidas representaciones de los cuerpos militares, centros docentes, comercio, industria y círculos de recreo.

Después de descubrirse la estatua ante una numerosa concurrencia, se trasladó el cortejo al gran teatro, donde el Sr. Moret pronunció un hermoso discurso enalteciendo los méritos de Castelar como hombre, como orador y como estadista. El público, que llenaba el teatro, hizo una ovación al Sr. Moret al hacer su entrada en el local, y después, al escuchar los elocuentísimos períodos de su notable oración, los bravos y los aplausos menudearon y al final la ovación fué delirante.

## Preparativos guerreros en el Brasil

El Gobierno brasileño ha encargado á los astilleros italianos la construcción urgente de acorazados y cruceros por valor de cincuenta millones (*el telegrama no dice de que moneda*).

El ministro del Brasil en París, ha declarado que su país necesita adquirir rápidamente una poderosa escuadra, y que se harán otros importantes pedidos á los arsenales franceses.

### Un decreto útil

El ministro de Fomento ha obtenido la firma del rey para un decreto que tiende á fomentar y aclimatar en España la lucrativa industria del turismo.

Se hace constar en el preámbulo de la citada disposición que Italia, Suiza y otras naciones obtienen cientos de millones de ingresos por este concepto, y que España, que reúne condiciones análogas en muchos puntos á las naciones citadas, apenas obtiene beneficios positivos, cuando puede procurárselos de mucha importancia.

Se consigna que esto debe ser en España, como lo ha sido en otras naciones, obra de la iniciativa privada; pero que, siendo ésta entre nosotros nula ó poco menos, corresponde al Estado estimularla por todos los medios posibles. Al efecto se nombra una Comisión nacional permanente que tendrá por objeto estudiar los medios adecuados para fomentar el turismo y para ello se asignan en el art. 3.º del decreto los siguientes trabajos:

a) Formación y divulgación en el extranjero de itinerarios de viaje para visitar lo más fácil y provechosamente posible los principales monumentos artísticos nacionales, paisajes, etc.

b) Estudio y gestiones con las Compañías de ferrocarriles para organizar y establecer tarifas especiales y trenes rápidos y confortables que partiendo de las fronteras y, si fuese posible, de los puertos, conduzcan á los viajeros en estas excursiones, haciendo el viaje atractivo y cómodo.

c) Concertar con Diputaciones, Ayuntamientos ó otras entidades que fuese conveniente, la mejora de los alojamientos, de los servicios todos relacionados con los viajeros y cuanto pueda ser motivo lícito de atraer y retener á los súbditos de otras naciones.

d) Publicar y difundir en el extranjero, en los idiomas que sea conveniente, datos históricos, descripciones de nuestros monumentos y cuanto se considere útil para la mejor apreciación de las bellezas artísticas y naturales, para el conocimiento de nuestra historia y para despertar la curiosidad de los extranjeros.

e) Cualesquiera otros trabajos ó gestiones que á juicio de la Comisión nacional nombrada, y con aprobación del Gobierno, si fuese preciso, se consideren conducentes al propósito de favorecer la excursión á España de público extranjero.

De la Comisión formarán parte, entre otros, el duque de Santo Mauro, el señor Menéndez y Pelayo, el presidente de la Sociedad de excursionistas, los directores de las cuatro principales Compañías ferroviarias, D. Guillermo de Osma, el marqués de Valdeiglesias y otros.

## Proyecto de Guerra

En una de las primeras sesiones que celebre el Congreso, presentará el ministro de la Guerra un proyecto pidiendo autorización para contratar con una casa extranjera material de Artillería moderno por valor de veinte millones, á pagar en cuatro anualidades.

La primera de éstas se satisfará el año que viene, por lo cual tendrán que ser consignados en los presupuestos que el Gobierno está confeccionando, los cinco millones necesarios.

## Crónica Local

### Ferrocarril Palma-Sóller

El movimiento en pasaje y carga habido durante la 40.ª semana, ó sea del día 1 al 7 de corriente, ambos inclusive, según los datos recogidos por la Comisión Investigadora fué el siguiente:

Mercancías: Exportación, 31'122 toneladas. Importación, 171'882. Total, 202'944 toneladas.

Pasajeros: Entrados, 462. Salidos, 422. Total, 884 pasajeros.

**SUSCRIPCIÓN voluntaria para el ferrocarril Palma-Sóller, mediante acciones de á 500 pesetas cada una, pagaderas por octavas partes durante el plazo de cuatro años.**

	Duros
Suma anterior.	670.200
<b>Suscripción en Sóller</b>	
D. Pedro J. Martí.	2.500
» José Estades.	1.000
Sres. Mayol Brunet y C.ª	1.000
D. Bartolome Alcover Joy.	200
» Jaime Colom, Marsella, (ha aumentado),	300
» Alfonso Castañer Oliver.	1.000
» Antonio Castañer Oliver.	1.000
» Miguel Ripoll Ripoll.	500
» Jose Vidal Oliver.	100
» Juan Moyá,	500
» Miguel Coll Monjo.	500
» José Colom Magraner.	100
» Matias Vives Cardell.	100
» Antonio Colom Frontera.	400
» Juan Mayol.	200
D.ª Catalina Oliver y Miró.	500
D. Andrés E. A. Antony Antony, (Puteaux).	200
» Antonio Vicens Magraner.	200
Suma total. Duros.	680.500

(Se continuará)

En la «Defensora Sollerense» hubo carreras de niños y hombres el domingo último por la tarde. Al acto asistió una banda de música y bastante concurrencia.

Ha visitado nuestra Redacción el semanario independiente *La Ciudad*, que desde el sábado último ve la luz pública en Palma y cuya administración se halla establecida en la calle del Conquistador n.º 41.

Contestamos afectuosamente al saludo que envía á sus compañeros de periodismo y dejamos con el novel colega establecido el cambio.

Conforme anunciamos en nuestro número anterior, el domingo último, á las seis de la tarde, celebró Junta General extraordinaria la sociedad deportiva «Círculo Sollerense». A la misma asistió regular número de socios, quienes en votación secreta eligieron para Presidente á D. Jaime A. Mayol Arbona, que ocupaba ya el cargo de Vice-Presidente de dicha sociedad.

Enviamos nuestra felicitación más sincera al señor Mayol por la distinción de que ha sido objeto.

La función dada por la compañía Urra-Ferrán en el teatro de la «Defensora Sollerense» el domingo por la noche vióse sumamente concurrida.

Las obras representadas fueron del agrado del auditorio, que premió con prolongados aplausos á los actores por la fiel interpretación que supieron darlas.

Para mañana domingo hemos visto anunciado el precioso y aplaudido drama en tres actos *La Dolores* y el divertido juguete cómico-lírico *El gorro frigio*.

A altas horas de la noche del domingo ocurrió una riña entre tres individuos en la carretera del puerto, inmediaciones de la fabrica del gas, saliendo uno de los contendientes con varias heridas de alguna consideración en la cabeza, producidas según se dijo con un garrote.

Los otros dos contendientes fueron detenidos y han permanecido encarcelados varios días.

Practicó la primera cura al herido, que se halla convaleciente, el Médico municipal D. Juan Marqués Frontera.

El martes á la hora de costumbre se hizo á la mar el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», que se dirigía á Barcelona y Cete con abundante carga y numerosos pasajeros. Después de algunas horas de navegación, á causa del recio temporal que se inició y que ha durado algunos días, dicho buque se vió precisado á derribar en este mismo puerto, permaneciendo en él fondeado hasta el jueves al anochecer que emprendió de nuevo viaje para los puntos de destino.

El sábado último por la noche se cometió un robo de manzanas en la Huerta. Hasta nosotros han llegado también noticias de un robo de cincuenta duros en el vecino pueblo de Fornalutx y de otras raterías cometidas en otros puntos de esta ciudad.

Los autores de tales delitos no han sido habidos hasta la fecha. De desear fuera que por quien corresponde se tomaran enérgicas medidas y se activara la vigilancia, á fin de evitar tales fechorías, á las cuales no está acostumbrado el vecindario.

Ha empezado ya el embarque de naranjas de este valle con destino al mercado francés, si bien en cantidades de poca importancia.

Dicho fruto se cotiza actualmente al precio de 10 pesetas la carga.

En «La Almudaina» de ayer leemos la noticia de haber llegado á Palma, donde permanecerá largo tiempo, nuestro paisano y amigo el ilustrado publicista D. Juan B. Enseñat.

Al señor Enseñat le trae á Palma una labor de su querida especialidad: ha sido nombrado agente de la Exposición internacional de las artes de la mujer que ha de celebrarse en Marsella el próximo mes de Abril.

Su delegación alcanza á Baleares y á Valencia y confía que nuestra isla, cuyos bordados tanta nombradía han alcanzado, acudirá al mencionado certamen para extender más y acreditar el primoroso gusto de las bordadoras mallorquinas.

Esta exposición internacional de artes femeninas de Marsella se celebra al mismo tiempo que otras dos exposiciones de carácter nacional. El campo de la exposición internacional es muy extenso, pues abarca todas las ramas del arte y de la industria, producto de la actividad y ocupación femenina y todos los productos y utensilios referentes á la mujer.

Las continuas comunicaciones que nuestra isla sostiene con la importante ciudad francesa donde ha de tener lugar la mencionada exposición es un motivo más para que sea numerosa la representación de las artes femeninas de Mallorca, por los beneficios que recogerá la industria del bordado y otras especialidades de la mujer mallorquina, dada la gran propaganda de una exposición internacional.

D. Gabriel Palmer Gelabert, Cirujano Pedicuro, nos participa que ha establecido un Gabinete clínico en la calle de Sintas n.º 16 ent.º, Palma. Además tiene instalado un servicio de vacunación, habiendo consultas gratis los miércoles y viernes de cada semana de 11 á 12.

Para proveer el cargo de Vice-Presidente del «Círculo Sollerense», esta sociedad celebrará Junta General extraordinaria mañana domingo, á las seis de la tarde.

El jueves por la tarde tomó posesión del cargo de Maestra interina de la escuela pública de niñas de Biniaraix, doña

Catalina Cuenca Bil, para cuya plaza ha sido nombrada recientemente.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 7 Octubre de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Mora, y asistieron á ella los Concejales señores Escalas, Joy, Colom y Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se reprodujo la lectura de la instancia promovida por el Director Gerente de la «Marítima Sollerense», solicitando la prolongación de la tubería de la fuente del puerto, de cuya instancia se dió cuenta en la sesión anterior. Estudiada con detención y considerando que de acceder á lo solicitado en la misma forma como se propone podrían resultar perjudicados los intereses del municipio, por cuanto en ningún tiempo se podrán imponer arbitrios municipales á aquella compañía, sobre la toma de agua, se acordó por unanimidad acceder á lo solicitado, si bien con las limitaciones siguientes: primera. La fuente á que se refiere la cláusula primera de la instancia, será colocada en las inmediaciones propuestas, pero en el sitio que mejor juzgue el Ayuntamiento. 2.ª El Ayuntamiento no podrá imponer á la «Marítima Sollerense», arbitrio alguno por la toma de agua de la expresada fuente, durante el plazo de cinco años ó sea hasta terminado el año 1910; y 3.ª la toma de agua deberá hacerse en forma que no entorpezca ni dificulte, á juicio del Ayuntamiento, el servicio público.

Terminada la canalización de las aguas de la fuente del «Rafal» á la barriada del puerto, se acordó establecer, en ella, y á la terminación de la tubería de canalización, una fuente, utilizando la piedra que generosamente cedió al Ayuntamiento D. Joaquín Aguiló; autorizando al señor Alcalde para que la haga labrar convenientemente para el fin indicado.

Resultando que en la acequia que conduce las aguas de la fuente de la Alquería del Conde, donde se abastece del expresado líquido, el arrabal del mismo nombre, vienen cometiendo abusos que ensucian y corrompen las aguas que por ella circulan, se acordó hacer las experiencias necesarias para ver si se puede establecer una fuente pública en las inmediaciones del molino de *Can Negre*, tomando el agua del caño que abastece la fuente de la plaza de la Constitución; y caso de que resulte factible instalar la fuente de referencia.

Se dió cuenta de una comunicación suscrita por D. Juan Oliver, veterinario é inspector de carnes y de víveres de esta ciudad, en la cual manifiesta que siéndole imposible desempeñar los expresados cargos, presenta la dimisión de los mismos, manifestando su agradecimiento á la Corporación por las consideraciones de que ha sido objeto. Enterada la Corporación acordó aceptarla, quedando satisfecha de la lealtad y celo con que los ha desempeñado.

Para proveer las expresadas vacantes, dotadas con el haber anual de 979 pesetas, se acordó abrir un concurso por es-

pacio de quince días, que empezarán á contarse desde la publicación en el B. O. del correspondiente anuncio, durante el cual los aspirantes á dichos cargos podrán presentar las instancias documentadas en la Secretaría del Ayuntamiento en donde se les enterará de las obligaciones inherentes á dichos empleos.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose pasaran á informe de la Comisión de Obras.

Se acordó verificar varios pagos.

Se dió cuenta del extracto de los acuerdos tomados en las sesiones celebradas por el Ayuntamiento durante el mes de Septiembre último y fué aprobado y acordada su remisión al señor Gobernador civil de la provincia á los efectos procedentes.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este municipio y fué aprobada.

Se acordó pasar á pública subasta por medio de pujas á la llana, para el año 1906, los pastos de los cauces de los rientes públicos de este término y se procedió á formar en expediente separado el pliego de condiciones que ha de servir para la subasta.

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. Nicolás Joy y Colom solicitando autorización para expender carne en una casa de la aldea de Biniaraix. Enterada la Corporación acordó pasara á informe de la Comisión de Policía.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 15.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste. A la tarde, habrá explicación del catecismo. Al anocheecer, se cantarán víperas y completas; y á las seis y media, se rezará la tercera parte del Santo Rosario con exposición de S. D. M.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, á las cuatro de la tarde se bendicirá solemnemente una nueva estatua de S. Antonio de Pádua, cantándose en seguida el Te-Deum. Después pronunciará el panegírico del Santo el Rvdo. D. Miguel Rosselló Pbro.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana domingo, á las cuatro y media de la tarde, después de rezado el Santo Rosario, con exposición del Santísimo Sacramento, los hermanos terciarios tendrán su acostumbrada reunión mensual con plática por el Rvdo. Señor D. José Pastor, Vicario.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

durante la anterior y presente semana:  
Varones 4.—Hembras 1.—Total 5

### MATRIMONIOS

Día 5.—Sebastián Balaguer Ferrer, soltero, con Margarita Melis Balaguer, soltera.

Día 7.—Antonio Bisbal Puig, soltero, con Francisca Marroig Marroig, soltera.

El conde no contesta á María Teresa, pero la admira. Realmente es una mujer superior. Cualquiera se hubiese sentido satisfecha. Felipe es un buen mozo, tiene carácter agradable y posee gran fortuna: renunciar estas ventajas al alcance de la mano para continuar, fiel á su ideal, ocupando la posición secundaria que tiene en su casa, parece al conde prueba irrefragable de un espíritu recto y elevado, que entiende las cosas de muy distinto modo que el común de las gentes. Quiso ser él quien descubriese á la joven las pretensiones de su amigo, para asegurarse de que eran rechazadas ó admitidas libremente, y sin saber darse cuenta del sentimiento á cuyo poderoso influjo obedecía, se alegró mucho de que María Teresa rehusara aquel brillante partido.

Aquella noche Sabina perdió la esperanza de triunfar en el corazón de Alberto, y dejó llenar el suyo de un sentimiento rencoroso y malsano de mezquina envidia, que debía dar amargos frutos.

## IX

Desde entonces empieza en casa de Villaflores una vida imposible... Felipe

# Almacenes SAN JOSE

## NOVEDADES

DE

## OTOÑO É INVIERNO

Surtidos considerables vendidos á precios reducidos.

Numerosas ocasiones en artículos alta novedad.

Panas, Sedas, Terciopelos, Veludillos, Pañería, Cha-viots, Franelas, Géneros negros, Algodones, Tejidos, Estampados, Alfombras, Cortinajes, Tapicerías, Mantas de lana, Pañuelos de abrigo, Paraguas, Cubrecamas, Cepillos, Corbatas y Boas.

## IMPORTANTE

Después de grandes reformas ha permitido montar grandes talleres de

## SASTRERÍA Y CAMISERÍA

como también una sección especial de abrigos para Señora y trajes para niños.

## Brondo, 7, 9 y 11.—Borne, 118—PALMA

Día 7.—Miguel Ferrer Fran, soltero, con María Rullán Rullán, soltera.

Día 8.—Juan Seguí Llompart, soltero, con María Sastre Coll, soltera.

Día 12.—Damian Seguí Castañer, soltero, con Magdalena Arbona Arbona, soltera.

Día 14.—Bernardo Barceló Colom, soltero, con Margarita Moragues Escar-rer, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 30.—Catalina Pons Mayol, de 90 años, viuda, M.ª 50, n.º 170.

Día 5.—Bartolomé Casanovas Castañer, de 53 años, soltero, M.ª 49.

Día 5.—Pedro J. Pastor Colom, de 76 años, casado, Plaza de la Constitución n.º 25.

Día 13.—Juan Ribas Miró, de 45 años, casado, M.ª 43, n.º 113.

## Comisión Organizadora del Ferrocarril PALMA-SOLLER

Todos los viernes á las veinte y media (ocho y media noche), esta Comisión se reunirá en las Casas Consistoriales de esta ciudad, hasta la constitución definitiva de la Compañía. Lo que se avisa á los señores Vocales para que se sirvan asistir.

Sóller 13 Octubre de 1905.—P. el Presidente: El Vice-Presidente, Jerónimo Estades.

## SUBASTA

El catorce de los corrientes, á las 7 y media de la noche y demás días sucesivos que convenga á la misma hora, en

no cree prudente retirarse porque conserva un resto de esperanza, y no quiere ceder tan fácilmente en sus pretenciones... al conde le molesta esta determinación, y tiene que hacer esfuerzos para disimular.

Sabina aprovecha toda ocasión oportuna para zaherir á María Teresa, procurando humillarla, contradecirla y hacerle perder la paz, sin que logre conseguir sus malignos deseos... Primitiva y Adriana han conocido esta tirantez de relaciones y sufren mucho, no teniendo un momento tranquilo, siempre con el temor de que surjan enojosas cuestiones... Sólo Elena, defendida de los embates, de las punzadas del dolor por su encantadora inocencia, sigue feliz vi-tiendo y desnudando sus muñecas, haciendo bodas, bautizos y entierros, preparando primeras comuniones y disfrutando de todas las ventajas que ofrecen á su edad los encantos y relativa libertad de la vida campestre.

En cuanto á la condesa, observa con inquietud que Alberto, su ídolo, está preocupado; se muestra desigual y pasa de la amabilidad á la burla, de la corte-sía al desdén y de la confianza á la reserva... su frente aparece cargada de nubes... con pretexto de cazar da largos

la Plaza Mayor de Sóller, se subastará por pujas á la llana, y rematará si la postura acomoda, una casa y corral n.º 93 de la calle de la Luna, con escalerita y cochera en el callejón llamado de «Can Quench»; de extensión de unos 181 metros y medio cuadrados. El pliego de condiciones y títulos de propiedad, obran en poder del Notario D. Pedro Alcover.

Sóller 7 Octubre 1905.

Lecciones preparatorias para el estudio de Perito en industrias textiles, adaptadas á los programas del Instituto de Tarrasa. Las da en su domicilio, Isabel II 54, el Profesor D. Antonio Ferrer y Cabot.

## LA CONFIANZA

Colmado, Confitería y Pastelería

DE JOSÉ BORRÁS Y PASTOR

CALLE DE LA LUNA, 7.—SOLLER

En este establecimiento habrá en venta todos los domingos:

Buñuelos de patata, estilo pal-mesano. . . . . á 0'40 Ptas. libra.  
Buñuelos denominados de vent. á 2'00 id. id.  
Churros, muy finos, estilo ca-talán. . . . . á 0'40 id. id.  
Ensamadas fritas. . . . . á 0'10 id. una

Todo clase fina.—Confeción esmerada y de gusto exquisito.

LA CONFIANZA.—Luna, 7.

paseos y evita la compañía de los demás... sale á caballo, y cada vez regresa más tarde; no quiere tocar el violín; hace blanco de su desdénosa indiferencia á Sabina, que le observa sagazmente, y se mofa de las secretas esperanzas de Felipe, que sueña en lo imposible.

Un día anuncia que va á emprender un viaje que durará todo el verano... Felipe dice que él también deja la casa de Villaflores para ir á Vichy; van á quedar solas las mujeres, y Sabina acaricia secretos planes de venganza.

Tres días después de partir Alberto, enferma la condesa: al principio es una fiebre sin importancia, que creen cederá fácilmente; pero apenas transcurre una semana, el doctor anuncia que la encuentra de algún cuidado... se avisa por telégrafo al conde, que regresa en seguida... halla á María Teresa instalada cerca de la enferma haciendo, como en todas partes, de ángel bueno. No ha consentido que vengan las Hermanas, y ayudada por la doncella de confianza de la condesa, la asiste perfectamente, no separándose de su lecho... resiste sin visible cansancio la fatiga, y las malas noches que pasa no alteran su pura belleza... dos ó tres horas de sueño cada día le bastan para restablecer el

## (23) FOLLETÍN

### MARÍA TERESA

ha engañado á muchas mujeres. Antes del matrimonio todo parece fácil, y se ve con distinto matiz del que tiene en realidad: después, ó el marido impone sus creencias y sus costumbres á la compañera que ha elegido, en cuyo caso hay que compadecer profundamente á los dos, ó ella se impone y se establece la lucha, que sino es seguida del apetecido buen éxito, convierte á la infeliz esposa en una verdadera mártir, muchas veces sin mérito y sin premio. No, señor conde; ni aún tomándolo así me encuentro dispuesta á ser esposa de Felipe Valverde; declino ese honor.

—¡Pobre Felipe! no aguarda ciertamente esa respuesta.

—No ha visto en mí nada que le haga suponer que es correspondido. Ignoraba las esperanzas que en secreto alimentaba, y aunque las hubiese conocido, no soy coqueta, y no podía alentarla para desairarlo luego.

El conde oía complacido á María Te-

resa, y comprendiendo la sinceridad con que se expresaba, le dijo:

—¿No quiere V. tomarse algún tiempo para meditar?

—Es inútil; mi resolución es irrevocable. No amo al Sr. de Valverde, y sólo seré esposa del elegido de mi corazón.

—Así lo participaré á mi amigo, y crea que me alegro de su decisión, porque así no se verán privadas mis sobrinas de las enseñanzas cristianas, de los buenos ejemplos y de las brillantes lecciones de V. Felipe va á quedar herido en su amor propio.

—Es claro, dice María Teresa con ironía que no le es peculiar; era de suponer que la obscura institutriz, ávida de posición social, no desdénase el brillante partido que se la ofrecía. Los hombres son Vds. demasiado presuntuosos, y juzgan á todas las mujeres igualmente deseosas de aceptar por marido á cualquiera que tenga buena fortuna y arrogante figura, olvidando que estas prendas no son indispensables para la felicidad mientras que la mutua y sólida inclinación es de todo punto necesaria para que el matrimonio cristiano sea lo que debe ser: no un contrato civil, sino la indisoluble unión de dos almas sancionada y bendecida por Cristo.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Valores Mallorquines

Palma 12 de Octubre	
Crédito Balear.	98'
Fomento Agrícola.	90'
Isleña Marítima.	69' 25
Ferro-carriles de Mallorca.	68' 50
Salinera Española.	149'
Alumbrado por Gas.	90'
La Económica.	10'
Bonos Municipales.	48'
Id. Obligaciones.	104'
Salinas 6 pS.	101'
Idem 5 pS.	104'
Obligaciones I.ª M.ª.	104'

Sóller 13 de Octubre

Banco de Sóller.	50
El Gas.	20
La Solidez.	100
Marítima Sollerense.	50

Valores públicos

Madrid 12 Octubre

4 pS interior.	78 50
Amortizable al 5 pS.	98 75
Banco de España.	425
Tabacos.	884
Francos.	28 50
Libras.	82 82

ITINERARIO DE LOS SERVICIOS MARÍTIMOS DE LAS ISLAS BALEARES

Salidas de la Península

De Barcelona para Palma, directo, todos los lunes, miércoles y jueves a las 18'30.  
De Barcelona para Mahón, directo, los domingos a las 18'30.  
De Barcelona para Mahón con escala en Alcudia, los martes a las 16.  
De Valencia para Palma con escala en Ibiza, los domingos a las 12.  
De Barcelona para Ibiza con escala en Palma, los sábados a las 18'30.  
De Alicante para Palma con escala en Ibiza, los viernes a las 12.

Salidas de las Islas Baleares

De Palma para Barcelona, directo los lunes, martes y sábados a las 18'30.  
De Palma para Valencia con escala en Ibiza, los viernes a las 12.  
De Ibiza para Barcelona con escala en Palma, los miércoles a las 24.  
De Palma para Alicante con escala en Ibiza, los miércoles a las 12.

De Mahón para Barcelona directo, los viernes a las 16.  
De Mahón para Barcelona con escala en Ciudadela y Alcudia, los domingos a las 6.

SERVICIOS ENTRE LAS ISLAS DE MALLORCA Y MENORCA

De Palma para Mahón, los jueves a las 18'30.  
De Mahón para Palma, los martes a las 17.

Servicios con el Extranjero

De Barcelona para Palma y Argel (vapor español) los miércoles a las 18'30.  
De Palma para Argel (vapor francés quincenal) los miércoles. No tiene hora fija.  
De Palma para Argel (vapor español) los jueves a las 17.  
De Argel para Palma y Barcelona (vapor español) los viernes a las 17.  
De Alicante para Palma y Marsella (vapor español) los viernes a las 12.  
De Palma para Marsella (vapor español) los sábados a las 12.  
De Marsella para Palma y Alicante (vapor español) los lunes a las 18.

NOTA.—Para el interior de la isla salen todos los días de Palma a las dos de la tarde y llegan a la capital por la mañana a las nueve.

SERVICIO DE TRENES PARA VIAJEROS QUE RIGE DESDE EL 10 ABRIL DE 1888

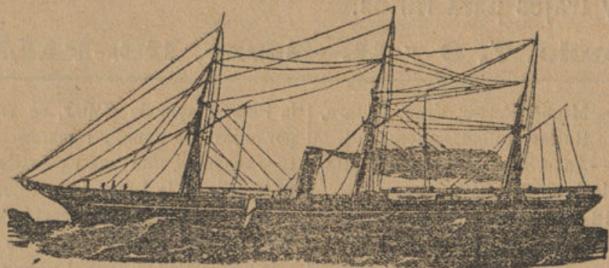
De Palma a Manacor y Felanitx: a las 7'40 m., 2 y 6'15 (mixto entre Empalme y Manacor y Santa María y Felanitx) t.  
De Palma a Manacor y La Puebla: a las 7'40 m., 2'30 y 6'15 (mixto desde Empalme) t.  
De Manacor a Palma: a las 2'30 (mixto) 6'30 m. y 5'15 t.  
De Manacor a Felanitx y La Puebla: a las 6'30 m. y 5'15 (mixto en los ramales) t.  
De Felanitx a Palma. Manacor y La Puebla: a las 6'40 m., 12'15 (mixta hasta Santa María) y 5'25 (mixto desde Empalme) t.  
De La Puebla a Palma. Manacor y Felanitx: a las 6'55 m., 1 y 5'25 (mixto hasta Empalme) t.

MERCADO DE INCA

Los precios que han regido en las transacciones verificadas el Jueves último son las que siguen:  
Almendrón, de 83'00 a 00'00 pesetas los 42'32 Kg. (quintal).  
Trigo, de 19'00 a 00'00 pesetas los 70 litros (cuartera).  
Candeal, de 19'50 a 00'00 id.  
Cebada del país, de 12'00 a 00'00 id.  
Avena del país, de 9'50 a 0'00 id.  
Habas para cocer, de 20'00 a 00'00 id.  
Id. ordinarias, de 20'00 a 00'00 id.  
Maiz, de 12'00 a 00'00 id.  
Garbanzos, de 32'00 a 00'00 id.  
Frijoles, de 37'00 a 00'00 id.  
Habichuelas (confits), de 39'00 a 00 id.  
Id. blancas, de 40'00 a 00'00 id.  
Higos pasos, de 9'00 a 0'00 los 42'32 Kg. (quintal).  
Azafran, de 2'50 a 0'00 onza.  
Cerdos cebados, a 12'00 ptas. arroba.

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

LA ARTÍSTICA

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público a precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición e indulgencias.  
CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.  
ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.  
MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.  
ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.  
GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.  
OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales a GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

CRÉDITO CATALÁN

de seguros sobre enfermedades humanas, solicita activos y honrados representantes en todas poblaciones de importancia.

Gobernador, n.º 16, entresuelo, Barcelona.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y a buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

REPARACION É INSTALACION

DE

TIMBRES ELÉCTRICOS

DE LUJO Y ECONÓMICOS

PRESUPUESTOS GRATIS

Informes: Francisco Bover, Estación telefónica.—SOLLER.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

ISLEÑA MARÍTIMA  
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.  
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes a fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.



VINOS DE JEREZ

MANUEL GUERRERO Y C.ª

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

JEREZ DE LA FRONTERA

De venta en todos los buenos establecimientos.

CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas a los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales a los señores remitentes.

PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

BRUXELLES-(Belgique)

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant a la carta, mesas particulares, se sirve a todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada a la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo a la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.